Let's Look at Art!
The Love Letter

Class _____
No. _____
Name _____



Title: The Love Letter
Artist: Johannes Vermeer (1632–1675)
Year: c. 1669–1670
Medium: Oil on canvas
Museum: Rijksmuseum, Amsterdam

1 Find it! 絵の中から見つけて、〇でかこもう。

- ☐ Letter and cittern
- ☐ The smiling maid
- ☐ The seascape
- ☐ Slippers and a broom

2 First look 最初に見たときの感想を書こう。

When I first saw this painting, I felt _____ because _____.

Three colors I can see: ①_____ ②_____ ③_____

3 Words — Match them. 英語と日本語を線で結ぼう。

1. letter ●
2. steal ●
3. look up ●
4. doorway ●

a. ● 盗む
b. ● 見上げる
c. ● 手紙
d. ● 戸口・出入り口

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）

The Love Letter

Class _____

No. _____

Name _____

4 Fill in the blanks. 下の箱から選んで、（ ）に入れよう。形を変えるものもあります。

doorway / look up / letter

1. The maid has just brought a _____.
2. The woman _____ up at the maid.
3. We see the room through a _____.

5 Read and answer — True or False? 英文を読んで、正しければ T、ちがえば F。

A maid has just handed a letter to a woman holding a musical instrument. The woman has stopped playing and looks up at the maid with a questioning look. The maid smiles back. We look from a dark room through an open door into a bright room. Vermeer painted this around 1669–1670. It is now in the Rijksmuseum in Amsterdam.

1. The stolen painting has never been found. **T / F**
2. The woman is holding a cittern, a kind of lute. **T / F**

6 Quiz — Choose the best answer. 正しいものを選ぼう。

What did the 1971 thief use to cut the canvas from its frame?

A. Scissors
B. A saw
C. A potato peeler
D. A letter opener

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）

The Love Letter

Class _____

No. _____

Name _____

7 Put the words in order. 語を正しく並べかえて、文を書こう。

1. the / catch / open / of / moment / we / door, / glimpse / private / a / a / Through .

_____

2. a / with / room / the / is / foreground, / a / dark / there / curtain / In .

_____

8 Complete the description. 箱の語を（1）〜（4）に入れて、絵の説明を完成させよう。

dress / instrument / foreground / yellow

In the _____(1)_____, there is a dark room with a curtain. Through the doorway, we can see two women in a bright room. A woman in a _____(2)_____ _____(3)_____ is holding a letter and an _____(4)_____. A maid is standing behind her and smiling.

9 Describe the painting in English. この絵を英語で説明しよう（3文以上）。

Useful phrase: catch a glimpse of — e.g. Through the open door, we catch a glimpse of a private moment.

There is ... / There are ... / In the foreground ... / In the background ... / On the left (right) ... / I can see ... / It looks ...

_____

_____

_____

_____

10 Think & Talk 考えて、ペアやグループで話し合おう。

Who do you think wrote the letter? What does it say?

_____

Why did Vermeer show the room through a door?

_____

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）

Answers & Notes

The Love Letter　恋文（ヨハネス・フェルメール・c. 1669–1670）

Class _____

No. _____

Name _____

1 Find it!

Letter and cittern＝手紙とシターン／The smiling maid＝ほほえむ召使い／The seascape＝海の絵／Slippers and a broom＝サンダルとほうき

2 First look

自由に書けたら正解。I felt calm / surprised / happy ... などの形容詞を使おう。

3 Words

1–c（letter＝手紙）　2–a（steal＝盗む）　3–b（look up＝見上げる）　4–d（doorway＝戸口・出入り口）

4 Fill in the blanks

1. letter　The maid has just brought a letter.
   召使いが手紙を持ってきたところです。
2. looks　The woman looks up at the maid.
   女性は召使いを見上げています。
3. doorway　We see the room through a doorway.
   わたしたちは戸口ごしに部屋を見ています。

5 Read — T / F

【本文の訳】楽器を手にした女性に、召使いが一通の手紙をわたしたところです。演奏の手を止めた女性は、問いかけるように召使いを見上げ、召使いはほほえんでいます。わたしたちは手前の暗い部屋から、開いたドアごしに奥の明るい部屋をのぞいています。フェルメールが1669〜1670年ごろに描いた作品で、今はアムステルダム国立美術館にあります。

1. **F**　盗まれた絵は、見つからないまま今も行方不明だ。
   解説：約2週間後に犯人が逮捕され、絵は修復されて今も美術館にあります。
2. **T**　女性が持っている楽器は、リュートの仲間のシターンだ。
   解説：当時の絵では、楽器は恋を感じさせる小道具としてよく使われました。

6 Quiz

C　問：1971年の盗難で、犯人が画布を切り取るのに使ったといわれる道具は？
選択肢：A はさみ／B のこぎり／C ジャガイモの皮むき器／D ペーパーナイフ
解説：額が窓から出せず、皮むき器で画布を切り取ってポケットに入れました。

7 Put the words in order

1. Through the open door, we catch a glimpse of a private moment.
   開いたドアから、わたしたちは二人だけのひとときをちらりとのぞき見します。
2. In the foreground, there is a dark room with a curtain.
   手前には、カーテンのかかった暗い部屋があります。

💡 catch a glimpse of（〜をちらりと見る）：glimpse は「ちらっと見えること」。のぞき見の構図を説明するのにぴったりです。

8 Complete the description

(1) foreground　(2) yellow　(3) dress　(4) instrument

9 Describe（模範解答）

In the foreground, there is a dark room with a curtain. Through the doorway, we can see two women in a bright room. A woman in a yellow dress is holding a letter and an instrument. A maid is standing behind her and smiling.
手前には、カーテンのかかった暗い部屋があります。戸口の向こうの明るい部屋に、二人の女性が見えます。黄色い服の女性は手紙と楽器を持っています。その後ろで召使いが立ってほほえんでいます。

10 Think & Talk（問いの訳）

1. Who do you think wrote the letter? What does it say?
   手紙を書いたのはだれだと思いますか？何と書いてあるでしょう？
2. Why did Vermeer show the room through a door?
   フェルメールはなぜドアごしに部屋を見せたのでしょう？

正解のない問いです。理由をつけて話せたら◎。

Fun Fact（訳）

犯人は21歳、使った道具はジャガイモの皮むき器！？ 1971年9月、ブリュッセルの美術館に貸し出されていたこの絵が盗まれました。21歳の男が閉館まで物置にかくれ、額ごと窓から出ようとしましたが、通りません。そこで皮むき器で画布を切り取り、ズボンのポケットに入れて逃げたのです。

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）